

bilibrini

...die kleinen Zweisprachigen

Rund um mein Haus Γύρω από το σπίτι μου

Heljä Albersdörfer

Deutsch
Griechisch



Edition
bi·libri

Rund um mein Haus

ist, immer in Verbindung mit Deutsch, in folgenden Sprachen erhältlich: Arabisch, Englisch, Französisch, Griechisch, Italienisch, Kurdisch/Kurmanci, Persisch/Farsi, Russisch, Spanisch, Tigrinya und Türkisch.

Weitere Titel in dieser Reihe auf Deutsch-Griechisch:

- Im Zoo
- So bunt ist meine Welt
- Max fährt mit
- Was ziehen wir heute an?
- Rund um das Jahr
- Das sind wir — Von Kopf bis Fuß
- Im Supermarkt
- Auf dem Bauernhof
- Am Meer
- Beim Kinderarzt
- 1, 2, 3 im Kindergarten

Näheres unter: www.edition-bilibri.de

© 2008 Edition bi:libri, München
Konzeption und Text: Dr. Kerstin Schlieker
Illustration und Layout: Heljä Albersdörfer
Übersetzung: Panagiota Skandali

7. Auflage 2021
Printed in Austria by Gugler Print, Melk/Donau.

Alle Rechte vorbehalten.

www.edition-bilibri.de



Rund um mein Haus

Γύρω από το σπίτι μου

Heljä Albersdörfer



Das ist mein Haus. Es steht an einer großen Straße. Vor meinem Haus fahren die Autos vorbei. Unser Auto ist blau. Was macht denn der Hund vor dem Haus?

Αυτό είναι το σπίτι μου. Το σπίτι μου βρίσκεται σ' ένα μεγάλο δρόμο κι από μπροστά του περνούν πολλά αυτοκίνητα. Το δικό μας αυτοκίνητο είναι μπλε. Μα τι κάνει αυτός ο σκύλος μπροστά στο σπίτι;

Einmal in der Woche fährt das Müllauto an unserem Haus vorbei. Ich schaue immer aus dem Fenster, wenn die schwarzen Mülltonnen geleert werden.

Μια φορά τη βδομάδα περνά από το σπίτι μας το απορριμματοφόρο. Κοιτάζω πάντοτε από το παράθυρο, όταν αδειάζουν τους μαύρους κάδους.



das Haus
το σπίτι



die Tür
η πόρτα



das Auto
το αυτοκίνητο



die Katze
η γάτα



der Hund
ο σκύλος



die Mülltonnen
οι κάδοι απορριμμάτων



das Müllauto
το απορριμματοφόρο